



PLAN DES ÉTUDES GYMNASIALES

DOMAINE DES LANGUES ITALIEN

1. Dotation horaire (leçons hebdomadaires)

Niveaux	1	2	3	4
Discipline fondamentale langue 2 / langue 3 (pour italophones avancés)	4 ou à déterminer	3	3	4
Discipline fondamentale langue 3 (débutant)	-	4	3	3
Option spécifique	-	4	5	5
Branche facultative	-	2	2	2

L'élève qui choisit l'*Italien langue 2* suit également les cours d'allemand selon des modalités spéciales. Celui qui choisit l'*Italien langue 3* a la possibilité de suivre les cours d'anglais et de latin, selon des modalités spéciales également.

2. Objectifs généraux de formation

- La connaissance de l'italien et de son contexte culturel, objectifs principaux de cette matière, contribue à se situer de manière constructive dans la société. L'apprentissage de cette langue conduit l'élève à un approfondissement de son identité par contraste et complémentarité. Ceci favorise sa réflexion critique et sa capacité de communiquer.
- Cette langue nationale est un instrument important pour l'approfondissement des éléments spécifiques de notre identité et fait partie intégrante de la culture suisse. Parlée au Tessin et dans une partie des Grisons, elle est aussi représentée dans tout le pays, dans de nombreuses communautés, tant d'origine italienne que suisse. Dans le canton de Fribourg, cette communauté est aussi liée à l'Université.
- L'italien participe à la connaissance d'une des sources fondamentales de la culture européenne. Depuis de nombreux siècles, les représentants de la culture italienne marquent l'image du monde occidental de manière décisive: littérature, arts, politique, philosophie, sciences expérimentales, et aujourd'hui, plus particulièrement, cinéma, design, mode, sport, architecture contemporaine.
- La maîtrise de l'italien facilite en Europe les échanges Nord-Sud, tant économiques que culturels (ouverture des transversales alpines, contacts accrus avec l'EEE, facilité d'accès aux facultés universitaires d'Italie et du Tessin). L'apprentissage de l'italien favorise la mobilité des personnes (en Suisse et en Europe) et l'intensification des relations avec l'Italie, un pays créatif du point de vue économique.

3. Objectifs fondamentaux

3.1. Connaissances fondamentales

- Posséder les règles fondamentales de l'italien écrit et parlé (prononciation, vocabulaire, grammaire, syntaxe), nécessaires pour parvenir à une bonne compétence de communication: compréhension écrite (ci-après **c.e.**), compréhension orale (ci-après **c.o.**), expression écrite (ci-après **e.e.**), expression orale, (ci-après **e.o.**).
- Connaître des faits marquants de la culture
- Avoir un aperçu de la géographie physique, économique et humaine, ainsi que des phénomènes de société des pays et régions italophones

3.2. **Savoir-faire**

- Savoir s'exprimer en italien de façon adéquate et claire
- Appliquer le vocabulaire et la grammaire de base dans des situations de communication diverses et les consolider
- Différencier les registres de langue (soutenu, familier, populaire, etc.)
- Comprendre, décrire, résumer, analyser et produire différents types de textes, prendre des notes (**c.e.** et **e.e.**)
- S'informer, s'exprimer par oral, rapporter le discours des autres, prendre part à une conversation, suivre un discours oral complexe (**c.o.** et **e.o.**)
- Être capable de comprendre et de transposer des textes en des termes plus simples
- Distinguer les informations importantes de celles qui le sont moins, les faits des assertions ou opinions
- Aborder de manière analytique et critique des œuvres littéraires ou autres
- Intégrer des aspects de la réalité historique, sociale et artistique italienne dans son contexte personnel
- Évaluer ses connaissances, ses compétences, ses difficultés et savoir chercher les moyens de les compléter ou d'y remédier de façon autonome
- Être capable de se procurer des informations sur la langue et la culture dans des manuels, ouvrages et média de références et de développer ses propres méthodes de recherche et de travail
- Utiliser les connaissances acquises dans d'autres langues ainsi que le contexte pour arriver à une compréhension globale

3.3. **Savoir-être**

- Être ouvert à la culture, à la langue, à la mentalité et à la société des régions italophones
- Chercher le contact direct avec le monde et la culture italophones
- Développer la confiance en soi et s'exprimer avec assurance
- Être prêt à s'adapter à l'interlocuteur, à percevoir et interpréter le message; viser l'expression appropriée à la situation
- Considérer la langue non seulement à des fins utilitaires, mais aussi comme moyen d'expression de la créativité et de l'esprit ludique

4. **Objectifs sommaires – Contenus – Matières apparentées**

Remarque valable pour chaque programme

Les objectifs sommaires et les contenus sont, en principe, structurés en deux blocs (1^e et 2^e années, 3^e et 4^e années). Toutefois, le contenu grammatical de base et le contenu lexical, en particulier, dépendent du manuel choisi et des difficultés des élèves. Ils sont repris régulièrement, année après année. Les contenus correspondent aux objectifs, notamment aux compétences de base de la communication (**c.o.**, **e.o.**, **c.e.** et **e.e.**) ne sont pas contraignants. Ils figurent à titre d'exemple seulement et permettent souvent d'exercer plusieurs compétences.

4.1. **Italien, langue 2 (discipline fondamentale – élèves italophones)**

Italien langue 2 s'adresse à des élèves qui ont une bonne connaissance de la langue (étudiants parlant l'italien en famille ou ayant séjourné assez longtemps dans une région italo-phonie, fils/fille de parents de culture italo-phonie, etc).

Pour la langue écrite, ces connaissances sont comparables à celles d'une autre langue 2 (le français pour les germanophones, respectivement l'allemand pour les francophones), alors qu'elles sont généralement meilleures pour la langue orale.

A la fin du cursus scolaire, les élèves maîtriseront très bien la langue (l'écrit et l'oral) et disposeront d'un large bagage culturel et littéraire.

Si, pour chaque niveau, des aspects culturels et littéraires sont énumérés, ceux-ci peuvent être abordés en tout temps, en fonction de la composition des groupes d'élèves.

Objectifs sommaires	Contenus	Matières apparentées
<p>1^{ère} et 2^e années</p> <ul style="list-style-type: none"> - Développer et consolider les connaissances linguistiques de base et les utiliser de façon adéquate et nuancée - Différencier les registres de langue - Comparer l'italien avec d'autres langues <p>Compréhension et expression orales</p> <ul style="list-style-type: none"> - Comprendre des dialogues parlés par des natifs d'accents différents - Réagir, intervenir et participer activement à une conversation - Exprimer son opinion <p>Compréhension et expression écrites</p> <ul style="list-style-type: none"> - Comprendre des textes écrits et des documents authentiques, les analyser - Connaître quelques aspects de l'analyse de texte - Produire des textes écrits <ul style="list-style-type: none"> - Devenir autonome, s'autocorriger, s'autoévaluer - - Développer ses propres méthodes de recherche de documents et d'informations sur la langue et la culture en général <ul style="list-style-type: none"> - Connaître les habitudes socio-culturelles des régions italophones, les différencier et les comparer à la culture de référence <ul style="list-style-type: none"> - Connaître différents mouvements et œuvres littéraires 	<ul style="list-style-type: none"> - Elargissement et perfectionnement des connaissances de la grammaire de base, en particulier de la morphologie et de la syntaxe (concordance des temps, discours direct/indirect, phrases hypothétiques, etc.) - Structures linguistiques, approfondissement du vocabulaire de base et du vocabulaire thématique - Formation des mots, formes linguistiques de la langue maternelle, d'autres langues romanes, du latin, gallicismes et germanismes <ul style="list-style-type: none"> - Dialogues, enregistrements authentiques, vidéos, etc - Discussions, prises de position - Exposés oraux <ul style="list-style-type: none"> - Textes de nature différente: extraits, nouvelles, romans brefs choisis de préférence dans la littérature contemporaine et celle du 19^e siècle - Articles de journaux, documents authentiques et textes divers, etc. - Descriptions, résumés, rédactions, commentaires dirigés, compositions simples - Exercices autocorrectifs - Utilisation d'ouvrages de base - Recherches thématiques - Bibliothèque, médiathèque, internet (dictionnaires, encyclopédies, atlas, revues, CD-ROM, grammaires, documentation diverse selon les possibilités) - Culture en général, aspects de l'histoire et des arts - Introduction à l'histoire et aux genres de la littérature italienne <p>En 1^{ère} année, de préférence :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Verga et le vérisme (naturalisme) - le roman contemporain - Pirandello et le "dramma borghese" - le néoréalisme dans la littérature et au cinéma 	<ul style="list-style-type: none"> - Autres langues romanes, langue maternelle - Latin: étymologie - Histoire de la langue <ul style="list-style-type: none"> - Langue maternelle: techniques et méthodes d'analyse textuelle; résumé, exposés, etc. <ul style="list-style-type: none"> - Langue maternelle, langue seconde - Anglais: comparaison des courants littéraires <ul style="list-style-type: none"> - Musique: opéra

	<ul style="list-style-type: none"> - opéra: livrets et musique: da Ponte (Mozart), Rossini, Verdi, Puccini, etc. <p>En 2^e année, de préférence:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Parini et l'illuminisme - la Commedia dell'arte, la commedia del '500, Goldoni, la réforme du théâtre - Classicisme et Romantisme - Manzoni et le roman, etc. 	
--	---	--

<p>3^e et 4^e années</p> <ul style="list-style-type: none"> - Approfondir et utiliser les connaissances linguistiques de façon adéquate et nuancée <p>Compréhension et expression orales</p> <ul style="list-style-type: none"> - Comprendre des informations orales complexes - Participer à des discussions - Exprimer son opinion de manière différenciée <p>Compréhension et expression écrites</p> <ul style="list-style-type: none"> - Comprendre, commenter, analyser des textes et les situer dans leur contexte - Traduire des textes à partir de la langue maternelle - Rédiger des textes complexes, argumenter, établir des synthèses - Réaliser une production personnelle <ul style="list-style-type: none"> - Connaître les œuvres et les époques marquantes de la littérature italophone ainsi que les aspects significatifs de la culture en général 	<ul style="list-style-type: none"> - Elargissement des connaissances linguistiques, remédier aux lacunes <ul style="list-style-type: none"> - Conférences, débats - Documents authentiques, vidéos, etc. - Exposés oraux (ex: exposé-débat sur des thèmes d'actualité ou culturels, exposés littéraires) - Représentation théâtrale <ul style="list-style-type: none"> - Textes divers de niveau complexe, littéraires (romans, poésie, théâtre, nouvelles) et autres - Commentaires dirigés, compositions, analyses de texte - Contractions de textes à partir de textes écrits en italien ou de textes écrits en langue maternelle - Ateliers d'écriture, réalisation d'un journal de classe, d'une pièce de théâtre, écriture d'un petit roman policier, d'une "homepage", etc. - Suite de l'introduction à l'histoire et aux genres de la littérature italienne - Lecture d'œuvres / d'extraits d'époques différentes. Ex.: <ul style="list-style-type: none"> - Dante et la naissance de la littérature et de la langue italiennes - Petrarca et la poésie lyrique - Boccaccio, la nouvelle à travers les siècles - Machiavelli, Ariosto, La Renaissance - Galileo et la naissance de la science moderne - La Commedia del Cinquecento - Leopardi - Svevo et la crise de l'homme moderne - Documents culturels (histoire de l'art, musique, arts visuels, cinéma, etc.) 	<ul style="list-style-type: none"> - Arts visuels: cinéma, transposition d'une œuvre littéraire en version cinématographique - Sciences et philosophie des sciences - Langue maternelle française et français langue seconde: Molière - Arts visuels: histoire de l'art, Renaissance italienne
---	---	--

4.2. Italien langue 3 (branche fondamentale, niveau débutant)

Dans cette configuration, la branche regroupe des débutants. Après une année d'apprentissage (à la fin de la 2^e), les élèves peuvent choisir de continuer l'*Italien Langue 3* (au total 10 heures hebdomadaires sur les trois ans) ou alors décider d'en poursuivre l'étude de manière plus intensive dans l'option spécifique (voir 4.4.)

La maîtrise de la langue dans des situations de communication courante (orale et écrite) ainsi qu'une vision globale de la culture et de la vie des régions italophones: tels sont les objectifs prioritaires de l'*Italien Langue 3, niveau débutant*.

Objectifs sommaires	Contenus	Matières apparentées
<p>2^e année</p> <ul style="list-style-type: none"> - Connaître les bases linguistiques et les utiliser de façon adéquate dans des situations de communication courante <p>Compréhension et expression orales</p> <ul style="list-style-type: none"> - Comprendre des dialogues simples et intervenir oralement de façon appropriée - Demander et donner des informations - Echanger des renseignements dans des situations de communication quotidienne <p>Compréhension écrite</p> <ul style="list-style-type: none"> - Comprendre des textes écrits et des documents authentiques simples <p>Expression écrite</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ecrire des textes simples 	<ul style="list-style-type: none"> - Connaissances de base étudiées selon la progression proposée par le manuel, en principe: <ul style="list-style-type: none"> - articles, nom, adjectifs, pronoms, prépositions, adjectifs numéraux et cardinaux - conjugaison des verbes réguliers et des verbes irréguliers les plus fréquemment utilisés aux temps de l'indicatif (présent, passé composé, imparfait, futur) et de l'impératif; forme impersonnelle - structures linguistiques, actes de parole, vocabulaire de base utiles dans les situations de communication quotidienne - prononciation et intonation, correspondance entre son et écriture - Dialogues, jeux de rôles, saynètes - Exercices de compréhension orale - Enregistrements, vidéos - Textes simples écrits en langue originale, en principe courts - Textes simplifiés, plus longs - Documents authentiques (prospectus, affiches, publicités, menus...) - Résumés - Descriptions - Petites lettres (rudiments de la correspondance) - Compositions simples - Histoires à partir d'images - Histoires à terminer - Premiers éléments de civilisation et de géographie 	

<p>3^e et 4^e année</p> <ul style="list-style-type: none"> - Connaître et approfondir les bases linguistiques et les utiliser de façon adéquate - Différencier les registres de langue <p>Compréhension et expression orales</p> <ul style="list-style-type: none"> - Comprendre des dialogues parlés par des natifs d'accents différents et à une cadence normale - Comprendre des exposés oraux - Relater des événements - Prendre une part active dans une discussion, réagir et intervenir - S'exprimer correctement sur un thème d'intérêt général ou un sujet d'actualité - Produire des dialogues complexes et créer des saynètes <p>Compréhension écrite</p> <ul style="list-style-type: none"> - Comprendre des textes écrits de difficulté moyenne et des documents authentiques choisis dans des domaines divers (compréhension globale, compréhension détaillée) - Analyser des textes, établir des relations entre des textes et des documents divers; les comparer <p>Expression écrite</p> <ul style="list-style-type: none"> - Produire des textes écrits et argumenter - Connaître des habitudes socio-culturelles des régions italophones et des éléments culturels, les différencier et les comparer à la culture de référence 	<ul style="list-style-type: none"> - Poursuite et élargissement des connaissances acquises selon la progression proposée dans le manuel, en principe : - grammaire <ul style="list-style-type: none"> - conjugaison des verbes à l'indicatif futur et passé simple, au conditionnel, au subjonctif présent et imparfait, au gérondif, au passif - concordance des temps, phrases hypothétiques, discours indirect - pronoms combinés, pronoms relatifs, comparatif - Enregistrements authentiques, vidéos - Dialogues complexes, jeux de rôle, saynètes, simulations - Discussions, prises de position - Exposés oraux - Textes simples écrits en langue originale - Nouvelles, romans courts et extraits choisis dans la littérature contemporaine - Articles de journaux, publicité - Documents authentiques - Textes, tableaux, photos, etc. - Descriptions - Résumés - Histoires à compléter, à terminer - Protocoles - Commentaires dirigés - Compositions - Histoire, littérature, arts, culture en général (en priorité des éléments choisis en fonction du matériel didactique: manuel, textes, etc) 	<ul style="list-style-type: none"> - Histoire: la 2^e guerre mondiale et les écrivains de la Résistance
---	---	--

4.3. Italien, Option spécifique

L'Option spécifique offre aux élèves la possibilité d'étudier l'italien de façon intensive à partir du niveau 3.

Maîtrise différenciée de la langue (écrite et orale), des compétences de communication, ouverture culturelle et littéraire: tels sont les objectifs poursuivis en priorité. Les objectifs sommaires et les contenus sont énumérés en deux blocs (2^e année, 3^e et 4^e années). Toutefois, le contenu grammatical de base et le contenu lexical, en particulier, dépendent du manuel choisi. Les contenus correspondant aux objectifs, notamment aux compétences de base de la communication (**c.o/e.o/c.e/e.e.**) ne sont pas contraignants. Ils figurent à titre d'exemple et permettent souvent d'exercer plusieurs compétences.

Objectifs sommaires	Contenus	Matières apparentées
<p>2^e année - Les objectifs sommaires et les contenus sont les mêmes que ceux prévus pour l'Italien, langue 3 (discipline fondamentale – niveau débutant)</p>	<p>Cf. langue 3</p>	
<p>3^e et 4^e années - Reprendre en les développant, en les élargissant et en les nuanciant, les objectifs sommaires et les contenus prévus pour l'Italien, langue 3 (discipline fondamentale, niveau débutant). - Comparer l'italien avec d'autres langues</p> <p>Compréhension et expression orales</p>	<p>Poursuite, élargissement et perfectionnement des connaissances acquises selon la progression proposée dans le manuel puis sous forme de répétition, en principe :</p> <p>Grammaires :</p> <ul style="list-style-type: none"> - conjugaison des verbes à l'indicatif futur et au passé simple, au conditionnel, au subjonctif présent et imparfait, au gérondif, au passif - concordance des temps, phrases hypothétiques, discours indirect - pronoms combinés, pronoms relatifs, comparatif <p>Vocabulaire</p> <ul style="list-style-type: none"> - élargissement vocabulaire de base - vocabulaire différencié puisé de contextes divers (à travers des textes, des documents authentiques, etc) - formation des mots - formes linguistiques de la langue maternelle, d'autres langues romanes, du latin (gallicismes, germanismes) <p>- enregistrements authentiques, vidéos - dialogues complexes, jeux de rôle, saynètes, simulations - discussions, prises de position - courts exposés oraux - conférences</p>	<ul style="list-style-type: none"> - autres langues romanes, langue maternelle, anglais et latin : - étymologie, histoire de la langue - gallicisme, germanismes et anglicismes - influence sur la langue et éventuellement les dialectes

<p>Compréhension et expression écrites</p> <ul style="list-style-type: none"> - Comprendre, analyser et commenter des textes et des documents de difficulté progressive choisis dans des domaines divers, les situer dans un contexte (compréhension globale, compréhension détaillée) <p>Expression écrite</p> <ul style="list-style-type: none"> - Produire des textes de longueur et de caractère différents, argumenter, établir des synthèses - Développer ses propres méthodes de recherche de documents et d'informations sur la langue et la culture en général - Devenir autonome, s'autocorriger, s'autoévaluer - Créer une production personnelle - Connaître quelques œuvres et mouvements littéraires - Connaître quelques faits marquants de l'histoire, des mouvements littéraires, de l'histoire de l'art, de la musique, des arts visuels, etc., en fonction des œuvres choisies. 	<ul style="list-style-type: none"> - Textes simples écrits en langue originale - Textes et extraits littéraires, d'époques et de genres différents (en 3e année, de préférence: nouvelles, romans courts et extraits choisis dans la littérature contemporaine) - Divers textes d'intérêt culturel, textes d'information ou autres textes (articles de journaux, publicité, documents authentiques, etc.) - Descriptions - Résumés et contractions de textes à partir de textes écrits en italien ou dans la langue maternelle - Histoires à compléter, à terminer - Compositions, lettres, journal personnel, rapports divers - Prise de notes, etc. - Bibliothèque, médiathèque, internet (dictionnaires, encyclopédies, atlas, revues, CD-ROM, grammaires, documentation diverse, selon les possibilités) - Recherches thématiques, journal d'apprentissage, exercices auto-correctifs - Ateliers d'écriture, réalisation d'un journal de classe, représentations théâtrales - Œuvres et extraits d'époques et de genres différents, choisis en priorité à partir du 19e siècle <p>Exemples :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Renaissance - Risorgimento, Unité de l'Italie - fascisme et Résistance - l'émigration au début du siècle et dès les années 50 - cinéma, opéra, - futurisme, arte povera, etc. 	<ul style="list-style-type: none"> - Langue maternelle et langues secondes: comparaison de courants littéraires - Langue maternelle: techniques et méthodes d'analyse textuelle et de rédaction - Arts visuels: cinéma, version filmée d'un roman ou d'une nouvelle, comparaison avec le texte - Langue maternelle: comparaison avec les courants littéraires du 20^e siècle - Arts visuels: histoire de l'art, en particulier la Renaissance et quelques mouvements artistiques du 20e siècle; cinéma: les grands réalisateurs italiens - Histoire: naissance du fascisme en Italie, les écrivains de la Résistance - Musique: opéra (livrets et musique).
---	---	--

4.4. Italien, branche facultative

L'*Italien branche facultative*, permet à l'élève de maîtriser suffisamment la langue pour se débrouiller dans la vie courante; il lui donne aussi l'occasion de se familiariser avec la réalité socioculturelle et les éléments les plus marquants de la culture.

Objectifs sommaires	Contenus	Matières apparentées
<p>2^e année</p> <ul style="list-style-type: none"> - Connaître les premières bases linguistiques et les utiliser 	<ul style="list-style-type: none"> - Grammaire, vocabulaire et structures linguistiques de base étudiés selon la progression proposée par le manuel et utiles dans des situations 	

<p>Compréhension et expression orales</p> <ul style="list-style-type: none"> - Comprendre et demander des informations sur la vie courante - échanger des renseignements dans des situations de communication quotidienne <p>Compréhension écrite</p> <ul style="list-style-type: none"> - Comprendre des textes écrits et des documents authentiques simples <p>Expression écrite</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ecrire des textes simples - Connaître les grandes lignes de la géographie physique et quelques données culturelles 	<ul style="list-style-type: none"> - Communication quotidienne (hôtel, poste, restaurant, gare, banque, magasins, agence de voyages, etc.) - Dialogues, jeux de rôles - Exercices de c.o. - Prononciation et intonation - Textes simples et courts - Lecture de textes simplifiés - Prospectus, menus, affiches - Résumés, cartes postales - Petites lettres, questionnaires 	
<p>3^e année</p> <ul style="list-style-type: none"> - Connaître et approfondir les bases linguistiques et les utiliser de façon adéquate <p>Compréhension et expression orales</p> <ul style="list-style-type: none"> - Comprendre et demander des informations sur la vie courante - Echanger des renseignements dans des situations de communication quotidienne - Prendre une part active dans un dialogue ou une discussion <p>Compréhension et expression écrites</p> <ul style="list-style-type: none"> - Comprendre des textes et des documents authentiques liés à la vie quotidienne - Ecrire des textes simples - Connaître les aspects socio-culturels les plus typiques et quelques données historiques 	<ul style="list-style-type: none"> - Elargissement des connaissances de base acquises en deuxième année et utiles dans des situations de communication courante (grammaire, vocabulaire, structures linguistiques, selon la progression proposée par le manuel) - Dialogues, jeux de rôles, simulations, saynètes - Exercices de compréhension orale - Prononciation et intonation - Commentaires oraux, histoires rapportées - Discussions - Textes simples, articles de journal, textes simplifiés - Nouvelles en langue originale simple - Documents authentiques divers - Résumés, lettres, descriptions, récits à partir d'histoires en images 	
<p>4^e année</p> <ul style="list-style-type: none"> - Développer les connaissances linguistiques et les utiliser de façon adéquate et nuancée <p>Compréhension et expression orales</p> <ul style="list-style-type: none"> - Comprendre des dialogues et des informations orales exprimés par des natifs d'accents différents à cadence normale - Réagir, intervenir dans des discussions de façon appropriée et précise - Exprimer son point de vue 	<ul style="list-style-type: none"> - Elargissement, approfondissement et exercice des connaissances de base acquises en 2^e et 3^e année, selon la progression proposée par le manuel (grammaire, vocabulaire, structures linguistiques) - Dialogues, jeux de rôles, simulations, saynètes, théâtre - Exercices de compréhension orale à partir de documents divers, souvent authentiques (documentaires, vidéos, films) - Prononciation et intonation - Exposés oraux, discussions thématiques 	

<p>Compréhension et expression écrites</p> <ul style="list-style-type: none"> - Comprendre et écrire des textes écrits de difficulté moyenne - Comprendre globalement des documents authentiques - Analyser sommairement des textes simples - Connaître et comprendre les habitudes socioculturelles des régions italophones et les principaux aspects historiques, politiques et artistiques 	<ul style="list-style-type: none"> - Articles de journal - Textes simples - Nouvelles, romans brefs et extraits simples choisis de préférence dans la littérature contemporaine - Publicité - Résumés, histoires à terminer, descriptions, rédactions, compositions simples - Commentaires dirigés d'une œuvre simple (littéraire, picturale, etc.) - Documents authentiques sur les us et coutumes des différentes régions italophones - Œuvres diverses (peinture, sculpture, musique) - Textes et témoignages sur des événements et sur différentes époques 	
--	---	--

5. Indications méthodologiques et didactiques

L'italien est la langue d'enseignement et aussi de communication entre l'enseignant et les élèves. Ceux-ci acquièrent ainsi les réflexes et les automatismes qui leur permettent de s'exprimer avec naturel. Ils évitent les difficultés liées à la traduction de la langue maternelle. L'enseignant est attentif à utiliser l'italien également dans les contacts extra-scolaires. Il encourage l'utilisation spontanée de la langue dans des situations de communication réelles.

L'apprentissage vise la connaissance précise d'un système linguistique et l'aisance de la langue parlée. L'enseignant propose des stratégies d'apprentissage qui favorisent à la fois la mémorisation et l'imitation spontanée (moyens mnémotechniques, "mind-map", par exemple), ainsi que les quatre formes de représentation.

Les formes de travail sont variées: interactions, travaux de groupe, individualisation et autonomie de l'apprenant (gestion individuelle des processus d'apprentissage) sont privilégiées en regard des méthodes traditionnelles centrées sur l'enseignant. Les activités réalisées sous forme de projet, d'atelier, de thème, d'échange, d'immersion sous diverses formes se prêtent particulièrement bien à l'apprentissage de l'italien.

En plus des outils traditionnels (manuels, dictionnaires, bibliothèque, médiathèque, etc.), on a recours au laboratoire de langue, à la vidéo, aux multimédias (CD-Rom, matériel interactif, internet), selon les disponibilités.

Tout contact scolaire ou extra-scolaire direct avec des italophones est encouragé: échanges, excursions, tandem, conférences, expositions, spectacles, semaines thématiques, voyages d'études, etc.

6. Enseignement interdisciplinaire: possibilités

De multiples relations peuvent être établies avec d'autres langues et littératures, ainsi qu'avec chacune des matières enseignées. Toutefois, cela implique une maîtrise suffisante de la "langue-cible". C'est la raison pour laquelle l'interdisciplinarité pourra être réalisée en particulier en *Langue 2* ainsi que dans les niveaux avancés de l'*Option spécifique* et de la *Langue 3*. Ces liens peuvent se réaliser ponctuellement ou être approfondis, grâce à la collaboration de plusieurs enseignants, lors d'une journée spéciale, d'une semaine thématique, etc.

Le degré de complexité des sujets abordés dépendra du niveau de connaissances et des compétences des élèves.

Exemples de collaboration interdisciplinaire avec d'autres matières :

Allemand Comparaison des genres et époques littéraires

Texte original et traduction (comparaison de textes)

Bilinguisme au nord de l'Italie (Alto Adige/Südtirol), dans les Grisons ou au Tessin (Bosco Gurin)

Economie La grande industrie italienne et les PME (ex.: le prêt-à-porter, les meubles, le secteur de l'alimentation, l'automobile, etc.)

Dépeuplement des vallées tessinoises

Musique Compositeurs et librettistes italiens

Le chant populaire, la chanson (cantautori)

Physique Inventions et inventeurs (Leonardo da Vinci, Galileo Galilei, Alessandro Volta, Guglielmo Marconi, Enrico Fermi)

Exemples de thèmes interdisciplinaires

"Les raisons de l'apparition de la mafia en Sicile": histoire, géographie, économie

"La Commedia dell'arte, Molière et Goldoni": français, musique, arts visuels

"Les architectes tessinois":

- "Les réalisations des architectes tessinois de par le monde dans le passé: Borromini, Trezzini, les maîtres Comacini": arts visuels, physique
- "Les réalisations contemporaines des architectes tessinois: Botta, Snozzi, Galfetti, Vanini...": arts visuels, géographie